

JUNIOR CERTIFICATE SPANISH 2016
HIGHER AND ORDINARY LEVEL
SCRIPT

A. DIÁLOGOS

1. Pidiendo direcciones

Asking for directions

- Disculpe señor, ¿por dónde se va al Banco de España?
- Siga todo recto hasta llegar al semáforo. Tome la primera calle a la izquierda y cruce el puente. Está a quince (15) minutos a pie.
- ¿Sabe si está abierto por la tarde?
- Creo que esta semana cierra a las 12 y media (12:30).
-

2. En la estación de autobuses

At the bus station

- Quisiera dos billetes de ida y vuelta para Segovia. ¿Cuánto tiempo tarda en llegar?
- El próximo autobús para Segovia sale dentro de veinte (20) minutos y tarda una hora y media en llegar.
- ¿Dónde puedo comprar una botella de agua?
- Hay una máquina al lado de la puerta principal.

3. En el cine

At the cinema

- ¿Sabe para qué edad está recomendada la película Los piratas del Caribe?
- La película está recomendada para mayores de doce (12) años.
- Vale, dos entradas para la zona central. También necesitamos dos pares de gafas 3D.
- Son treinta y ocho (38) euros en total.

4. En la oficina de la jefa de estudios

At the Year Head's office

- Emilio, he hablado con tus profesores y me dicen que llegas tarde a clase, que no haces los deberes y que olvidas los libros. También, ayer sonó tu móvil en la clase de español y te lo confiscó el profesor.
- Es que se me olvidó pararlo.
- Los móviles en el colegio deben estar siempre apagados. Puedes recoger el móvil al final del día.

B. UNOS ANUNCIOS

1. Anuncios de la Directora del Colegio

Principal's Announcements

Estos son los anuncios para hoy jueves 24 de marzo. Quiero felicitar a nuestro equipo de baloncesto que ganó su partido ayer y se ha proclamado campeón de la liga escolar. También quiero recordaros que mañana es un día sin uniforme. Cada estudiante dará dos euros a su tutor. El dinero se usará para comprar un ordenador nuevo. Esta tarde después del colegio habrá actividades extraescolares: debate, baile, arte y español.

2. El tiempo

The weather

Pronóstico del tiempo para el domingo 13 de junio. En el norte de España predominarán los cielos nublados. Habrá lluvias y vientos fuertes. En algunas zonas montañosas del interior podrían producirse chubascos matinales. También se aproxima una ola de calor a la costa mediterránea. En Murcia, los cielos estarán despejados y hará sol. Por la tarde, podría haber riesgo de tormenta. En Alicante, habrá unas temperaturas máximas de treinta y ocho (38) grados y mínimas de veinticuatro (24) grados.

3. En el supermercado

At the supermarket

Hoy tenemos una gran oferta en la sección de carnes y pescados. Los filetes de pollo, las chuletas de cerdo, las gambas y los calamares tienen un 20% (veinte por ciento) de descuento. Además, hay una oferta del 40% (cuarenta por ciento) de descuento en productos como el arroz, los botes de salsa de tomate y el aceite de oliva. Si gasta más de cincuenta (50) euros en su compra, recibirá un cuchillo de cocina de regalo. Estas ofertas terminan mañana a las siete (7) de la tarde.

4. Huelga de transporte urbano

Public transport strike

Habrà una serie de huelgas de transporte urbano durante este mes de enero que complicaràn la movilidad de los ciudadanos en Madrid y sus alrededores. El sindicato reclama una subida de salario y mejores condiciones de trabajo para los conductores de autobuses, metros, trenes y tranvías. Se espera que la huelga continúe de una manera intermitente hasta finales de enero.

C. UNA NOTICIA

Conciertos de Los Locos

Los Locos Concerts

El esperado concierto de Los Locos tendrá lugar en Valencia el sábado 7 de junio. Con este concierto, Los Locos comienzan su gira por España. Al concierto en Valencia le seguirán los conciertos en Barcelona, Santander, La Coruña, Madrid y Sevilla. Las entradas se pueden comprar en línea y en agencias de viajes. Pepe Ramón, el vocalista del grupo, también empezará la promoción de su película Sin ti que ha sido nominada para varios premios de cine en España y fuera de nuestras fronteras. Hay entradas gratis para aquellos que vean el video promocional de la película en la página oficial de Los Locos.

D. DESCRIPTIVO

1. Segovia, ciudad histórica

Segovia, historic city

Segovia es una ciudad histórica situada en la Comunidad Autónoma de Castilla y León, a noventa y dos (92) kilómetros de Madrid. En Segovia los turistas pueden visitar el acueducto romano que se usaba para transportar el agua a la ciudad. También tiene el Alcázar que es un castillo medieval que data del año 1122 (mil ciento veintidós), una catedral de estilo gótico y muchas iglesias. La comida tradicional en Segovia es el cordero asado y el cochinitillo que es un cerdo pequeño. A sólo once (11) kilómetros de Segovia está el pueblo de La Granja de San Ildefonso y su Palacio Real donde los reyes pasaban sus vacaciones de verano. Además, se puede pasear por los jardines con sus veintiséis (26) fuentes de agua. La entrada al palacio y los jardines cuesta nueve (9) euros. En las montañas de Segovia también se puede practicar alpinismo, ciclismo, equitación, pesca y caza.

2. La Familia Real Española

The Spanish Royal Family

El Rey Felipe VI (sexto) fue proclamado Rey de España el 19 (diecinueve) de junio de 2014 (dos mil catorce). Tiene cuarenta y ocho (48) años, es alto, rubio, tiene los ojos azules y lleva barba. En su tiempo libre el Rey juega al squash y practica el esquí. Además, le encantan los deportes acuáticos y es aficionado a la vela. En las Olimpiadas de Barcelona, llevó la bandera española en el desfile inaugural. Terminó sexto en el campeonato de vela y recibió un diploma olímpico. El Rey se casó con la Reina Letizia en 2004 (dos mil cuatro) en la Catedral de la Almudena en Madrid. Antes de casarse, la Reina Letizia trabajaba como periodista y presentaba las noticias en la televisión. Los Reyes tienen dos (2) hijas: la Princesa Leonor de seis (6) años y la Infanta Sofía de cuatro (4) años. Los Reyes han viajado ya a quince (15) países diferentes como Francia, Portugal, Alemania, Marruecos y han visitado al Papa en el Vaticano.